

Aretirali dolgo iskanega izdelovalca bomb

SLUČAJ je pripomogel, da so končno odkrili atentatorja, ki je v Avstriji zadnja štiri leta izvajal teror s pisemskimi bombami, s tem ranil celo vrsto ljudi, njegov najhujši zločin pa je bil umor štirih Romov na Gradiščanskem.

Atentator Franz Fuchs, doma iz

vasice Gralle na južnem Štajerskem, je ob aretaciji sprožil bombo, ki mu je odtrgala obe roki. Trenutno je v bolnišnici, varnostne oblasti pa ga vsak dan zaslišujejo, saj še ni čisto jasno, če je deloval sam ali pa je izdeloval bombe za druge ekstremiste. V njegovem stanovanju so našli še šest bomb, od katerih je bila ena istega tipa kot tista, ki je povzročila smrt štirih Romov. Za koga so bile

namenjene najdene bombe, tudi še ni znano. V Radgoni pa bodo konec tega tedna odprli nov kulturni center slovenskega društva »Člen 7«, zato ni izključeno, da je bila vsaj ena od bomb namenjena prav temu društvu, ki je že enkrat prejelo pisemsko bombo.

Notranje mninistrstvo naproša prebivalstvo za podatke o Fuchsu, ki je zaenkrat še precej nepopisan list. **S. W.**

Otroški vrtci

Svečana otvoritev dvojezičnega otroškega vrtca v Borovljah bo 25. oktobra popoldne, preden bo zvečer v mestni hiši tradicionalna prireditev »Dober večer, sosed – Guten Abend, Nachbar«.

Na Suhi, kjer so v vrtec sprejeli samo nemško govorečo vzgojiteljico za dvojezično skupino, se ni še nič spremenilo, a razveseljivo novico smo izvedeli iz Šmihela: tam ni bilo problemov z nastavitvijo dvojezične vzgojiteljice D. M. in vse frakcije (z izjemo tiste, kjer so zraven svobodnjaki), so glasovale zanjo. To je druga dvojezična skupina v javnem vrtcu.

V Škofičah pa je v ponedeljek začel ob dvojezičnem vrtcu delovati tudi provizorični občinski (enojezični) vrtec.

Zrelost, odprtost in struktura lokalnih političnih faktorjev je še vedno odločilna in odločujoča za sožitje na južnem Koroškem. Politična težnja naslednjega leta bodo prav gotovo v znamenju zahtev po dvojezičnosti.



Gledališke premiere na Koroškem se vrstijo druga za drugo. Prva od dveh gledaliških skupin v Bilčovsu se je že predstavila z igro »Figole Fagole«; na sliki pa je prizor iz uprizoritve

Foto: SV

Iz vsebine:

ULRICHSBERG / VRH Kakšna praznovanja?

Dr. Ausserwinkler je prisostvoval prireditvi na Ulrichsbergu v spremstvu slovesnega pesnika Andreja Kokota. Izgredov na srečo ni bilo. Več na **strani 2.**

BRUSELJ / EU Podpore za projekte

Začenjamo s predstavitvijo nekaterih programov, ki jih financira EU. Prvi je na vrsti program za pospeševanje manjšinskih jezikov in kultur na **starni 3.**

BILČOVŠ

Premiera »Figole Fagole«

Jože Rovšek si je ogledal premiero mladincev v Bilčovsu. Oceno preberite na **strani 5.**

PREBLISK

■ Vsi zastopniki narodne skupnosti (rdeči, črni in brezbarvni) izjavljajo, da se je politična in tudi bivanjska atmosfera med večino in manjšino v zadnjih letih izboljšala. Pa vendar se ne moremo pohvaliti, da so povsod po občinah odprli vrata za dvojezične otroke, da bi imeli kako uro radijskih ali kako minuto televizijskih oddaj več, da bi imeli kako dvojezično krajevno tablo več, da bi se izboljšala kvaliteta dvojezičnega pouka v osnovnem šolstvu itd.

Kaj se je torej premaknilo? Na vsak način je kvaliteta pogovora med večino in manjšino boljša: vehementno odklonilno stališče do zahtev manjšine je zaznati samo še

pri svobodnjakih in nekaterih obrobniških skupinah. Jemljejo nas resno, čeprav ponekod še vedno z odporom. Irealni strahovi izginjajo, v okviru združene Evrope se mnogim svetlika, da slednja pomeni tudi raznolikost v lastni hiši in ne le na zemljevidu.

Se kaj premika?

Da naj narodna skupnost »drži skupaj«, je slišati mnogokrat. Prav zato je skrajno nespametno napadati spomenico, ki so jo sprejele narodne skupnosti v Avstriji: vsebuje namreč vse, kar zahtevamo že dolga leta. Raje se skupaj spravimo na njeno uresničevanje. **S. W.**

Slovensko prosvetno društvo Borovlje

vabi na koncert, ki ga bo v soboto, 11. oktobra, ob 19.30 pri Cingelcu na Trati imel

ANSAMBEL DRAVA

Iz svojih del bosta brala koroška pesnika Andrej Kokot in Fabjan Hafner.

Prisrčno vabljeni!



KLONKAL
PRODUKTION
P A P P A

Vili Ravnjak Giordano Bruno

Režija: Marijan Hinteregger

Igrajo: Pavel Ravnohrib, Miha Kap, Marijan Hinteregger

ČETRTEK
16.10., 20h
PETEK
17.10., 20h
SOBOTA
18.10., 20h

SUDHAUS
SORGENDORF
Š T I H
PLIBERK

Zimske olimpijske igre 2006

Več kot 81 odstotkov tistih, ki so šli na volišče, je minulo nedeljo glasovalo za olimpijske igre treh dežel »Brez meja«. Od 415.000 volilcev se jih je na Koroškem 108.982 (32,48 odstotka) izreklo pozitivno. Proti je glasovalo 25.311 volilcev, to je 18,8 odstotka. Omenjeni rezultat je presegel vsa pričakovanja in v primerjavi z glasovanjem na Salzburškem (30-odstotna volilna udeležba in 76,8 odstotka »Za«), kjer so preteklo nedeljo prav tako glasovali, predstavlja določeno prednost za Avstrijski olimpijski komite (ÖOC) v prid Koroške.

Okraj Šmohor

V okraju Šmohor, kjer naj bi bila na sporedu razna olimpijska tekmovanja, je bila volilna udeležba s 50,12 odstotka najvišja izmed vseh koroških okrajev. V Rožu je bilo relativno gledano največ »Za« glasov. V občini Sele je glasovalo 93,2 odstotka volilcev za igre (udeležba je znašala 39,04 odstotka). Najnižja je bila volilna udeležba prav tam, kjer vpliva olimpijskih prireditev ne bo, in sicer v okraju Wolfsberg (22,5 odstotka) in v okraju Velikovec (30,4 odstotka).

Še veliko dela

Koroški deželni zbor je na ponedeljkovi seji sprejel resolucijo, ki je namenjena zvezni vladi in Avstrijskemu olimpijskemu komiteju. V njej deželni poslanci enotno in odločno zahtevajo izbor Koroške za avstrijskega kandidata za Mednarodni olimpijski komite. Nadalje v resoluciji pišejo, da že obstaja 80 odstotkov vseh potrebnih športnih objektov in da so bile mednarodne reakcije v zvezi s tem čezmejnem projektom iger »Brez meja« doslej izredno pozitivne. Nadalje so sklenili skupno in intenzivno lobiranje pri zvezni vladi in ÖOC.

Generalni sekretar Slovenskega olimpijskega komiteja Vojtek Budinek je v Celovcu dejal »da Slovenci podpirajo koroškega partnerja prav sedaj v času lobiranja, preden bo padla odločitev v avstrijskem olimpijskem komiteju«. In ta odločitev bo predvidoma 2. decembra letos.

M. Š.

ŠE DOBREGA pol leta pa bodo na vrsti volitve za najvišje mesto v avstrijski republiki. Že danes pa kažejo na ohromelost trenutne notranje politike, nekateri politologi pa govorijo celo o krizi političnega sistema v Avstriji.

In res: »Nichts geht mehr«, nič več se ne premakne. Dozdevni prvotni elan Klimove vlade se je kaj hitro ohladil. Sindikat in vlada na eni strani ter interesi gospodarstva na drugi si stojijo neomajno nasproti kot malokdaj v zgodovini druge republike.

Penzionska reforma ter reforma javne službe postajata vedno bolj kamen spotike na nekoč tako občudovanem »otoku blaženih« (papež Pavel VI.) Velika koalicija tiči v krizi, vladni stranki sta ujeti v istih vezeh, iz katerih ne vidita možnosti pobega. Desničarski populist vsak dan sproti napoveduje svoj nastop kot šef te dežele, notranji minister se trudi s politikom prehitevanja po desni, v populizmu med t. i. rdečimi, črnimi in rjavimi ni več razlike.

Avstrijski predsednik Thomas Klestil je zabetoniran simbol politike velike koalicije, garant njenega nadaljnega

KOMENTAR



Dr. Franci Zwitter

obstoja in zato kajpada njen najbolj primeren kandidat. Da ga ljudska stranka, katere iznajdba je, ponovno podpira, ne preseneča – da pa tudi vodilni politiki socialdemokrati s predsednikom Klimo na čelu koketirajo s podporo Klestilu in glasno razmišljajo o tem, da bi sami ne postavili nobenega kandidata za to mesto, je izraz politične zmede, brezperspektivnosti in politične samoopovedi. Medtem ko je Klestil celo v svoji lastni stranki oporečna oseba

Pred predsedniškimi volitvami

– cerkevno-konservativni krogi mu očitajo njegove družinske zaplete in ločitev, posebno reakcionarnim krogom pa je trn v peti njegova zadržanost proti vladni udeležbi svobodnjakov – je seveda izpostavljen tudi kritiki s strani levice. Njegovo nedvoumno zavzemanje za pristop Avstrije k NATO je vzrok, da ga socialdemokratske in levičarske sile ne morejo voliti.

V vrstah socialdemokratov se množijo glasovi, ki zahtevajo od partijskega vodstva samostojno kandidaturu, kakor je to zahtevala že predsednica socialdemokratskih žena na

Koroškem Melitta Trunk, nedavno pa tudi minister za znanost in promet ter član predsedstva SPÖ Caspar Eitem. Vse kaže, da bo še jeseni prišlo do merjenja sil med obema taboroma, od katerih se eden zavzema za samostojno kandidaturu, drugi pa za koalicijskega kandidata. Če to pomeni tudi notranjo razdelitev socialdemokratov v dve frakciji, še ni jasno. Ob vseh zapetljajih zadnjih tednov pa ne bi bilo presenetljivo, če bi se formiral »levi« tabor z zastopniki sindikatov (Sallmutter), žena (Prammer), dežel (tirolski predsednik SPÖ

Prock) s humanistično usmerjenim taborom (Einem) proti pragmatikom v trenutni vladi, ki jim gre predvsem za ohranitev oblasti. Prav tako nepredviden je izid tega merjenja sil in pa ime kandidata – ali še bolj verjetno kandidatke –, ki bi jo postavil tabor.

Medtem potekajo intenzivni pogovori med Zelenimi in liberalci o skupni kandidaturi, pa tudi Haiderjevi svobodnjaki bodo še kakšno rekli.

Kot kaže, se v avstrijskem političnem življenju začenja vrenje. In za to je res že skrajni čas. ■

ODPRTO PISMO NARODNEMU SVETU

Miroljubna akcija za vidno dvojezičnost

Spoštovani!

Strinjamo se z oceno, da je nevdržno, da oblasti do danes niso v celoti uresničile določil glede dvojezičnih topografskih napisov, ki so zajamčena v členu 7 ADP. Popolnoma nerazumljivo je tudi, da niti tista določila iz leta 1977, ki predvidevajo vsaj določeno število dvojezičnih topografskih napisov, niso v celoti udejanjena.

To je bil glavni razlog, da smo predsedniki sosvetov v Spomenici, ki so jo potrdili vsi avstrijski sosveti, med drugim zapisali tudi zahtevo, da naj se manjkajoče table, ki izhajajo iz odredbe iz leta 1977, postavijo in da se odredba glede dvojezičnih tabel razširi na evropski nivo.

V naslednjih dneh bom kot predsednik sosveta imel razgovor s kolegijem deželne vlade, na katerem bom ponovno podčrtal zahteve Spomenice. Tudi na Gradiščanskem tečejo intenzivni razgovori glede zahtev iz Spomenice.

Kar zadeva omenjeno »Miroljubno akcijo za vidno dvojezičnost«, ugotavljamo, da smo vabilo nanjo dobili šele zadnji petek, ko so priprave na akcijo bile očitno že končane. Niti naše glasilo »Slovenski vestnik« ni bilo seznanjeno s pripravami, tako da tudi nismo mogli o akciji seznaniti bral-

cev. Poleg tega smo mnenja, da morajo imeti vse organizacije, ki naj bi sodelovale, tudi možnost sooblikovanja načrtovane akcije.

Iz izkušenj vemo, da je treba take akcije dobro in usklajeno pripraviti, predvsem pa si je treba za to vzeti tudi več časa.

Ker bo akcija izvedena že ta četrtek, na dan izida našega glasila, ZSO ne vidi možnosti, da bi se kratkoročno vključila v organizacijske priprave. Zato tudi formalno ne bo sodelovala pri akciji. Vsekakor pa je prepuščeno vsakemu posamezniku, da se akcije udeleži ali ne.

Ugotavljamo, da se ZSO na vseh nivojih, predvsem na nivoju »Konference predsednikov sosvetov«, prizadeva za čim hitrejšo uresničitev zahtev Spomenice, med drugim tudi za postavitve dvojezičnih topografskih napisov, ki jo predvideva odredba iz leta 1977 in poleg tega zahteva razširitev te odredbe na »evropski nivo«.

V tem smislu vas prosimo, da v bodoče take akcije pravočasno uskladite in si za take akcije vzamemo dovolj pripravljalnega časa, kajti le tako smo v preteklosti lahko organizirali akcije, katerih se je udeležilo več tisoč ljudi.

Za ZSO: dr. Marjan Sturm, predsednik

PRIREDITELJI vsakoletnega srečanja na Vrhu, ki teče pod geslom »Der Ulrichsberg ruft«, so letos pričakovali najmanj deset tisoč obiskovalcev iz različnih dežel Evrope na tem najbolj znanem srečanju korporacij in društev, ki imajo svoje ideološke korenine v pojmovanju vojaštva in Evrope, kakor ga je zasnoval tretji rajh. A kljub močni propagandi in mnenju, da bo napad na spomenik na Vrhu z mobiliziral množice ter ustvaril klimo izredne solidarnosti s prirediteljem, to je Ulrichsberggemeinschaft, je v nedeljo, 5. oktobra, na Vrh priromalo le okoli 4000 oseb, zvečine starejših letnikov.

Napad na spomenik na Vrhu (zgodil se je pred dobrimi šestimi tedni, storilci pa so neznani) je sprožil precej polemike in razmišljanj o smislu oz. nesmislu takšnega praznovanja in spominkega obeležja samega. Naposled se je izcimilo prepričanje, da Vrh obdrži svojo dosedanjo obliko, skupno deželno spominško obeležje za vse žrtve druge svetovne vojne in nacističnega nasilja pa naj stoji drugje.

Dobra poteza

V sklop te diskusije sodi tudi napoved namestnika deželnega glavarja dr. Michaela Ausserwinklerja, da bo letos prišel na Vrh, ker da se je le nekaj spremenilo na boljše. Kot je znano, je Ausserwinkler lani prevzel častno pokroviteljstvo nad razstavo o zločinih wehrmachten, ni pa se udeležil prireditve na Vrhu, kar so mu nekateri hudo

NA VRHU/URLICHSBERGU 1997

Se je začel mrak včerajšnjikov za spoznanje jasni?



Andrej Kokot, pesnik, pisatelj in bivši urednik SV, je prišel na Ulrichsberg/Vrh kot bivši izseljenec

zamerili. Zato so mu hoteli podtakniti, da se letošnje prireditve na Vrhu namerava udeležiti zgolj iz volilnotaktičnih razlogov. Predsednik koroških socialdemokratov pa je z nepričakovano potezo utišal te marne. Povabil je žrtev nacističnega nasilja, pesnika in pisatelja Andreja Kokota, da se z njim skupaj poda na Vrh. Andrej Kokot je bil izseljen, njegov brat Jožek pa je bil umorjen v Mauthausnu, pred tem pa je trpel v kacetu na Ljubelju.

Nov besednjak

Organizatorji nedeljske prireditve so se očitno najbolj bali izgredov v zvezi z Ausserwinklerjevimi prihodom in Kokotovo navzočnostjo. Zato je organizacijski šef Norbert Rencher vseskozi pozival »Hauf'n« (nemški vojaški žargon za eno-

to oz. skupino vojakov) k disciplini in umirjenosti. Tako res ni bilo vidnega ali slišnega razburjenja, ko sta Ausserwinkler in Kokot prispela na Vrh in prisostvovala spominski prireditvi z mašo ter nagovori.

Bogoslužje je bilo ekumensko, katoliško in evangeličan-

Andrej Kokot je nedeljske izkušnje ocenil takole:

Prvič sem bil na Vrhu, zato domnevam, da je tokrat bilo še najbolj zmerno. Mislim, da so pogoji, ki jih je za udeležbo postavil namestnik deželnega glavarja Ausserwinkler, le zalegli. Moja morebitna ponovna udeležba je odvisna od tega, ali bojo prireditelji zmožni ponuditi roko tudi še živim nekdanjim nasprotnikom, to je borcem proti fašizmu in nacizmu, torej partizanom. Če tega ne bojo storili, ude-

sko, eno berilo pa slovensko. Brala ga je g. Emi Melcher iz Žihpolj. Da nekaterim to ni bilo po volji, je jasno, a resnici na ljubo je treba pripomniti, da so godrnjači ostali v manjšini. Slavnostni govornik je bil koroški vojaški komandant, divizionar Gerd Ebner. Po kratkem pogledu na zgodovino dežele in pomen Vrha v sivi preteklosti je poklicni oficir dejal, da stvari ne smemo gledati skozi črno-belo optiko, ampak je potreben diferenciran pristop do obravnavanja zgodovinskih vprašanj, kajti resnica je večplastna, hkrati pa je potrebno prestopiti lastno senco in reči »mea culpa« ter tako priznati svojo krivdo. Ebner je potegnil črto do nacizma, ko je dejal, da je prav ta ieologija s svojimi nečloveškimi dejanji, s svojo nepojmljivo slo po oblasti in z diktatorskim izkoriščanjem brezdomno bila

tisti dejavnik, ki je zakrivil trpljenje ljudi iz političnih, rasnih ali drugih razlogov. Objektivno velja, da doslej tako jasnih besed iz ust predstavnikov vojske nismo bili vajeni. Očitno je tudi tam prišlo do določenega premika.

Iz okvira pa so docela izstopali nekateri govorniki, med njimi zastopnica iz Nizozemske ter Francoz, ki sta ostala v črno-beli dikciji bivših srečanj na Vrhu, ter dozdevni predstavnik mladine dr. Skorjanž. Profesionalni tajnik svobodnjaškega deželnozborskega kluba je namreč v svojem govoru izrekel precej starih, okostenelih floskul.

Da ne bo sprenevedanja ali napačnega optimizma: nedeljsko dogajanje na Vrhu je, če sploh, le skromen začetek odpravljanja in odstranjevanja desetletja trajajoče ideološke hipoteke, ki bremeni to srednjo koroško goro. Vedeti moramo namreč, da zagovorniki starih in utečenih slavnostnih oblik in vsebin ne bojo kar tako meni nič, tebi nič popustili, temveč se bojo za svoj politični in ieološki fevd krepko borili. To je med drugim že jasno potrdil šef deželnozborskega svobodnjaškega kluba Strutz, češ »če na naši gori berejo že dvojezično mašo, potem moramo paziti, da nam »politika v deželi ne ubeži z vajeti«. Zato bo treba razvoj na Vrhu in okoli njega skrbno opazovati. kfb

ZVEZA KOROŠKIH PARTIZANOV

Za enakopravnost brez licemerstva



Člani upravnega in nadzornega odbora Zveze koroških partizanov. Foto: SV

PRETEKLO soboto sta se pri Lajčaharju v Kotmari vasi sestala upravni in nadzorni odbor Zveze koroških partizanov in prijatelj protifašističnega odpora.

Predsednik Peter Kuhar je poročal o bogati dejavnosti v zadnjih mesecih (množične prireditve in svečanosti v Železni Kapli, pri Peršmanu in na Komlju) ter o udeležbi predstavnikov ZKP na vseh letošnjih pomembnih proslavah v Sloveniji in svečanostih ob 50. obletnici priključitve Primorske in Istre k Jugoslaviji v Novi Gorici in v Pulju. K poročilu je član odbora dr. Marjan Sturm pridal še poročilo o poteku tožbe zoper

Ingomara Pusta, ki je blatil verodostojnost Peršmanovega muzeja, in Neue Kronen Zeitung, ki je njegov prispevek objavila. Poleg tega pa je Marjan Sturm iz svojega vidika predstavil tudi trenutno narodnopolitično situacijo med koroškimi Slovenci.

V zvezi z že desetletja trajajočim omalovaževanjem partizanskega boja in licemerstvom med »vodo in vinom« sta upravni in nadzorni odbor sklenila, da vse strani (tudi Narodni svet in cerkvene organizacije) pozoveta k enakopravnemu upoštevanju koroških borcev; to pa iz globokega in zgodovinsko potrjenega prepričanja, da brez protifašistične borbe 7. člena

kot osnove za vse naše sklicevanje na zagotovljene pravice, ne bi bilo. Zveza koroških partizanov je sprejemljiva za široko raznolikost mnenj, ne dopušča pa spreminjanja zgodovinsko že potrjenih dejstev.

Precej debate je bilo tudi o pritiskih na partizanko Ivanko Sadolšek-Zalo ob objavi demoliranja spomenika in napisov na Ulrichsbergu/Vrhu. Čeprav se je za dejanje priznala Komando Z.A.L.A., kar pomeni vse kaj drugega, je bil pritisk na partizanko Zalo zelo velik in celo grozilen. To pa predvsem po zaslugi nekaterih neodgovornih medijev, ki v takih primerih iščejo le senzacije.

Odbora Zveze koroških partizanov in prijatelj protifašističnega odpora sta Zali izrekla vso moralno podporo in ji čestitala za pokončno držo ob napadih in groznjah.

Tudi letos ob dnevu mrtvih bo ZKP priredila spominsko svečanost. Tokrat na Bajtišah, kjer je lanskoletna ujma uničila partizanski grob, občina pa ga je v okviru sanacijskih del obnovila. Poleg tega pa bo v čast in zahvalo položila vence ob vseh partizanskih spomenikih po Koroškem. **J. R.**

PODPORE PROJEKTOM IZ SREDSTEV EU

Pospeševanje manjšinskih jezikov in kultur

Vprejšnji številki SV sem že omenila, da teče v okviru Evropske unije cela vrsta pospeševalnih projektov in nekatere od njih so zastopnikom avstrijskih manjšin predstavili na študijskem obisku v Bruslju. Za manjšine je prav gotovo najbolj zanimiv program za pospeševanje manjšinskih in regionalnih jezikov in kultur. Projekte lahko vložijo organizacije, društva, interesne skupnosti, nikakor pa ne – kakor tudi pri drugih projektih – posameznik, na noben način pa tudi ne kaka javna institucija. EU pa ne nosi celotnih stroškov, polovico mora nosilec projekta običajno prispevati sam. V tem programu gre predvsem za širjenje manjšinskih jezikov in kulture, projekti pa morajo biti vloženi z natančnim opisom in ciljem. Projekti morajo biti namenjeni za vsaj enega od teh področij:

● **za razvoj jezikovnih sposobnosti** – jezikovni pouk na vseh ravneh, tečajji, izobraževanje učiteljev in odraslih, pospeševanje dvo- in večjezičnosti, ukrepi za senzibilizacijo, izdelovanje učnega materiala, glasila in knjige za otroke;

● **za informatiko** – medregionalne informacijske in dokumentacijske mreže, konference, kolokviji in seminarji, izmenjava izkušenj, izdajanje revij in časopisov, filmske in videoprodukcije, radijske in televizijske oddaje, kulturne prireditve;

● **za opisovanje in normiranje jezikov** – leksikografsko in

terminološko delo, ustanavljanje podatkovnih bank, podpora pri ustanavljanju arhivov s slušnimi in pisnimi zapisi za jezike z ustnim izročilom, preučevanje, raziskave in ocenjevanje rabe in vitalnosti jezika;

● **pospeševanje jezika na gospodarskem in socialnem področju** – vizualna prisotnost jezika v turistični infrastrukturi (napisi, plakati, itd.), na uporabnih (trgovskih) predmetih, pospeševanje jezika na potencialnih področjih v okviru novih tehnologij.

Kriteriji

Ker je izbira projektov zelo stroga, je nujno treba upoštevati kriterije, po katerih dodeljujejo podpore. Kot pri vseh programih je tudi tu v prvi vrsti navedena evropska dimenzija – to pomeni, da mora projekt na splošno koristiti ciljem EU. S projekti naj bi se razvilo partnerstvo med vsaj dvema različnima jezikovnima partnerjema v državah članicah EU. Cilj in posledica projekta mora biti **širjenje jezika**. Projekt se mora posluževati modernih sredstev in tehnologij za širjenje informacij in za izdelavo učnih pripomočkov.

Organizacija projekta mora biti jasno sestavljena, jasen mora biti cilj in potek projekta, poleg tega pa naj bi bil projekt tudi inovativen za dotično jezikovno skupnost.

Društva ali organizacije lahko zaprosijo za formularje oz.

za podporo na naslov: Europäische Kommission – GD XXII, z. H. Frau Olga Profili – Regional und Minderheitensprachen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-7 6/34, B-1049 Brüssel, fax 32-2-299 63 21 / 296 42 58.

Prošnje in opisi projektov morajo biti vloženi do 1. novembra 1997, začetek izpeljave projekta pa je 1. april 1998. Naslednji termin vloge je 1. april 1998 za projekte, ki se začnejo s 1. septembrom 1998.

Če je projekt odobren, je treba ob zaključku predložiti natančen obračun, pa tudi rezultate: npr. tiskani material, videokasete, reklamni material, tiskovne izjave, izrezke iz časopisov in druge podlage. **S. W.**

Podpisna akcija za razširitev programa ORF

Na skupnem posvetu, katerega so se udeležili predstavniki Nanti Olip (NSKS), dr. Marjan Sturm (ZSO), Nužej Tolmajer, Hanzi in Franci Tomažič (KKZ), dr. Janko Malle (SPZ), Bernard Sadovnik (EL), dr. Jože Marketz (DPU), Monika Novak (KA), mag. Bernhard Wenger (ARGE Kärnten/Koroška) ter glavni urednik Slovenskega sporeda ORF Koroška gospod Mirko Bogataj, so predstavniki omenjenih organizacij razpravljali o podpisni akciji za razširitev radijskega in televizijskega sporeda v okviru ORF in sprejeli sledečo izjavo:

1. Zgoraj omenjene organizacije podpirajo podpisno akcijo za razširitev slovenskih radijskih in televizijskih oddaj v okviru ORF, ki so jo sprožile ARGE, KKZ in SPZ.

2. Glede na dejstvo, da je del formulacije besedila podpisne akcije: »Cenim prizadevanja uredništva za izravnost in objektivnost ...« povzročil nesporazume, podpisane organizacije ugotavljajo, da je ORF že zakonsko zavezan do izravnane in objektivnega poročanja in da podpisna akcija ni namenjena ugotavljanju kvalitete slovenskega sporeda, temveč prizadevanjem slovenske narodne skupnosti za čim širšo medijsko oskrbo v slovenskem jeziku.

NI DNEVA brez poročanja v zvezi z reformo penzijskega sistema. Zveza sindikatov se upira, protestirajo zastopniki uradnikov. Njihov najvišji sindikalni zastopnik duh uradništva povezuje z nemško različico pojmov »mati, domovina, bog«. Nihče se ne bi rad odpovedal pridobljenim pravicam, celotna debata se pretaka v merjenje sil med interesnimi skupinami. Vlada bi sicer imela interes na rešitvi, ki bi tudi držala, toda vladne stranke so same izpostavljene interesom socialnih partnerjev in se v svojem mišljenju ozirajo tudi na bodoče volitve. Tako rekoč kot grozeč temen oblak na obzorju jim preti nek možni bodoči kancler H. J., ki tudi v tem vprašanju po znatem vzrocu pridno brizga olje v ogenj.

Dejstvo je, da sedanji penzijski sistem ne bi zagotavljal starostne oskrbe bodočim generacijam upokojujencev. Ljudje dalj živimo, rastoče število hodi v zgodnjo penzijo, manjše število aktivnih prebivalcev mora vzdrževati naraščajoče število upokojujencev, državi pa primanjkuje denarja za subvencioniranje penzijskega sistema.

V taki situaciji je logično, da se mora nekaj spremeniti. Nekateri sloji, ki uživajo za današnji čas neprimerne privilegije, čeprav ne delajo več in boljše kot drugi, se bodo morali odpovedati nekaterim pravicam, ki izvirajo še iz kameralistične in absolutistične družbe preteklih stoletij. Če je sredstev premalo, jih bo država morala od nekje vzeti. Ena možnost je podaljšanje računskih dobe za določitev višine penzij. Če se ne bi uporabila ta metoda, bi bilo potrebno zvišati davke in druge dajatve, skrajšati druge javne storitve ali tvegati sistem kot npr. v ZDA, kjer kljub koncentraciji največjega bogastva en del ljudi pade skozi socialno mrežo in mu preostane v primeru bolezni ali starosti samo

KOMENTAR



dr. Kristijan Schellander

še beda. Nobena varianta ne bo prinesla izboljšanja, temveč bodo bremena v vsakem primeru postala večja.

Vprašanje je samo, ali se bremena pravično razdelijo in se razlika med bogatimi in revnimi ne povečuje. Pri tem

je slovo od neupravičenih privilegijev uradnikov in zmerno znižanje penzij tistih, ki bodo šele šli v pokoj, v primerjavi s sedanjimi pokojninami, kot posledica podaljšanja računskih dobe še vedno bol smiselna kot ukrepi, ki bi pomenili povišanje proračunskega deficita, državne zadolžitve, znižanje konkurenčnosti celotnega gospodarstva in socialnega ravnovesja.

Zakaj je maneverski prostor postal tako ozek in zakaj se več ali manj vse evropske države ubadajo z istimi težavami? Spet enkrat je odgovor beseda, ki nam vsem verjetno

Kako bo s penzijami?

gre že precej na živce, a ki zajema tisti razvoj v svetu, ki povzroča navedene probleme: globalizacija. Ker kapital hiti tja, kjer najde najcenejšo delovno silo, katero lahko izkorišča, povzroča socialno puščanje v razvitejših državah z višjimi socialnimi stroški. Ko mu bodo postale tudi bivše socialistične države in jugovzhodno-azijski trgi predragi, bo pač odkril še Južno Ameriko in Afriko.

Kdo bi ta trend lahko ustavil? Nasproti perfektno organiziranemu mednarodnemu kapitalu samo prav tako perfektno organizirani in solidarni – nekoč se je reklo – mednarodni delavski razred. Toda tega razreda v klasičnem Marxovem smislu menda ni več, še manj pa je organiziran ali solidaren – niti v eni posamezni državi ne, kaj šele mednarodno. Ali pa bo morda spet oživel, ko bo večini tistih, ki morajo živeti od lastnega dela, socialno gledano, voda že stala do ušes? ■

3. Zaradi tega omenjene organizacije pozivajo pripadnike slovenske narodne skupnosti, da podpisno akcijo ARGE, KKZ in SPZ v čim večjem številu podprejo.

V ta namen se bo zbiranje podpisov podaljšalo do 20. oktobra 1997. Zbrane podpise bodo organizatorji predali zvezni vladi in ORF.

Zveza slovenskih organizacij Narodni svet koroških Slovencev Slovenska prosvetna zveza Krščanska kulturna zveza Enotna lista Dušnopastirski urad Katoliška akcija ARGE Kärnten/DS Koroška

RAZVESELJIVA KULTURNA NOVICA

»Sem pa tja« na Borštnikovem srečanju

V okviru spremljajočega program letošnjega Borštnikovega srečanja v Mariboru bo nastopilo tudi gledališče iz Koroške. Igralci SPD »Danica« in »Gledališča ob Dravi« bodo v režiji Marjana Hintereggerja nastopili s satirično veseloigro »Sem in tja« Ödöna von Horvatha na odru velike dvorane Slovenskega narodnega gledališča v Mariboru. Slovenska javnost bo tako lahko spoznala del gledališke ustvarjalnosti tu stran Karavank.

Predstava bo v nedeljo, 19. 10., ob 17. uri.

M. Š.

5 premiere »Sem pa tja«
v Šentprimozu

Foto: SV



DVORČE-ŠENTJAKOB-ŠMIHEL

Uspešni koncerti Glasbeniki! A band from home

V enem zamahu so glasbeniki jazzovskega ansambla Glasbeniki! A band from home koncertirali v vseh treh koroških dolinah. Za povsod bi lahko rekli, da so bili njihovi koncerti zelo dobro obiskani, poslušalstvo pa je bilo navdušeno.

Najprej so v petek, 3. oktobra, nastopili v Dvorčah na Zilji v gostilni Plamenig. Koncert je pripravilo Slovensko prosvetno društvo »Zila« ob močni podpori Cluba Musik an der Gail. Gostilniški prostori so komaj vzeli vase vse poslušalce, med njimi zelo veliko število nemško govorečih.

Na koncert v soboto, 2. oktobra, v šentjakijski farni dvorani

je nedvomno največ poslušalcev pritegnil domači član ansambla kitarist Primus Sitter, tudi sicer sodelavec pri glasbeni opremi predstav gledališča Trotamora (npr. Opera za tri groše). Vzdušje na koncertu je bilo čudovito.

Zadnji koncert na vsekoroški turneji so glasbeniki Wolfgang Puschnig, Ali Gaggl, Primus Sitter, Emil Krištof in Karl Sayer opravili v nedeljo, 5. oktobra, v farni dvorani v Šmihelu pri Pliberku. Zelo dober obisk je seveda pritegnil domačin Krištof. Kvaliteta glasbe je zadovoljila tudi najzahtevnejše. Zelo dobra poteza SPZ, ki je koncerte soorganizirala.

LIBUČE PRI PLIBERKU

Čezmejna izmenjava likovnih umetnikov

LIKOVNA galerija Falke v Libučah pri Pliberku uspešno uresničuje vizijo čezmejnega kulturnega sodelovanja. Tokrat poteka že tretja likovna razstava z meddržavnim zastopstvom, na kateri se predstavljata modernista Karl Vouk (1958), doma v Rinkolah pri Pliberku, po poklicu arhitekt, in Žarko Vrezec (1950), svobodni umetnik iz Ljubljane. »Slikam je skupen vznemirljiv dialog monohromne ali kromatično izenačene barvne površine in vanjo pazljivo vmeščene črtne risbe, čeprav so izhodišča duhovnega naboja obeh poetik zelo različna«, je v katalogu k razstavi z naslovom »Izrazi



Z otvoritve razstave v Libučah. Z leve: Žarko Vrezec, Karl Vouk, Renate Falke in Raimund Grilc.

Foto: SV

kozmičnega reda« med drugim zapisal umetnostni zgodovinar iz Slovenj Gradca Marko Košan.

Medtem, ko se Vouk v svojem ciklu »kozmičnega reda« ukvarja s problemom individua kot zaprtega sistema, ob sicer neomejenih tehnologijah prenosa informacij v vesolju, pa Vrezec meni, da si naj slike razložijo gledalci sami.

Razstavo, ki bo odprta do 26. oktobra, od srede do nedelje, od 15. do 19. ure, je s pozdravnimi besedami v obeh jezikih, pospremil deželni poslanec in župan občine Pliberk, mag. Raimund Grilc; otvoritve

pa so se udeležili tudi župan sosednje Mežice Janez Praper s soprogo in ljubitelji slikarstva obeh dežel.

Naslednja, 4. razstava v ciklu čezmejnih kulturnih izmenjav likovnih umetnikov, bo v galeriji Falke na sporedu v času od 15. novembra do 21. decembra letos; razstavljali bodo Uwe Bressnik iz Avstrije, Sandi Červek iz Slovenije in Mario Reis iz Nemčije.

Lastnica galerije Renate Falk želi na ta način zblížiti ljudi iz sosednjih dežel in ustvariti določeno ravnotežje med urbanimi središči in podeželjem. S. Š.

K & K CENTER

Pražska klamovka v Šentjanžu



Pražska klamovka ni samo glasbeni ansambel, pač pa so njeni člani tudi mojstri humorja

Foto: SV

SEVEDA niste mogli vsi v Šentjanžu. Pa je vendar škoda, kajti preteklo soboto je v k & k centru gostovala ena najbolj zanimivih instrumentalno-vokalnih skupin Pražska klamov-

ka. Šest čeških glasbenikov je prav prikladnih za razna pivska srečanja, bolj se pije, bolj stopnjujejo svojo glasbo. Ob tem pa s svojo gestikulacijo navdušujejo poslušalce in gledalce, tako

da ni nikomur dolgčas. Tudi v soboto je bilo tako. Središčno vlogo ima Roman (na sredi s svojim originalnim tolkalastim instrumentom), od glasbenikov pa so vsak zase pravi virtuoz. ■

Kulturna jesen Vetrinj

vabi na koncert

ADIJA SMOLARJA

Kantavtor Adi Smolar šteje v Sloveniji med najbolj znane in priljubljene glasbenike. Doslej je izdal že pet zgoščenk. Za njegove družbenokritične in ironične pesmi je letos marca prejel najvišjo glasbeno nagrado Slovenije, Viktorja 96. V četrtek, 16. 10. 97, ob 20. uri v Vetrinju pri Marhofu.



MLADI V SPD »BILKA«

Figole Fagole v Bilčovsu

Res so pohiteli mladi Bilčovščani s svojo letošnjo prvo premiero, kot da jim gori za petami. Menda jih priganja že druga skupina, prav tako mladinska, ki hoče imeti premiero že v novembru. Hitrica pa res ni dobra, je menda rekel polž, ko je po veliko truda počasi prilezel na drevo, potem pa padel z njega. Hitrica se tudi mladim Bilčovščanom oz. njihovi režiserki in mentoricama ni obrestovala najboljše. Po mojem skromnem mnenju igri manjka kakih štirinajst dni, da bi bila dodelana, izbrušena, izpiljena, da bi teksti »stali«, da bi bilo gibanje usklajeno. Stvari je včasih treba pustiti, da se usedejo.

Sicer tale uvod nakazuje kritičen pogled na predstavo in morda so bo kdo mislil, da je bila slaba. Ne, dobra je bila, vendar nedozorela. In kaj morejo mladi pri tem? Skoraj nič. O zrelosti predstave in terminu premiere odločajo pač starejši.

Mladi nadebudni Bilčovščani so se po lanskoletnem uspehu z Obtoženim volkom – procesom letos še bolj zagnali. Interesentov za igranje je bilo toliko, da so jih morali razdeliti kar na dve skupini. Pohvalno, zelo pohvalno! Ta skupina, ki je tako pohitela, je na seminarju v Fiesi začela igrati Suhodolčanove Figole Fagole. Prijetna mladinska veseloigra, uporabna za vsak čas, angažirana v smislu nesmisla meja, mladinska s pretkanostjo povezovalnega igralca, duhovita z avtorjevim prefinjenim tekstom.

Kot bi imeli pred seboj Zgoranje in Spodnje Butale in mentaliteto njihovih prebivalcev tudi

vasi Figole in Fagole deli meja. Še huje pa je, da so vaščani med seboj skregani karseleda. Eni imajo za svoj simbol klobuk in so vsi v modrem, drugi dežnik in so vsi v oranžnem. Na meji pa je stražmojster Petelin, ki pazi, da ne bi prišlo do nedovoljenih prehajanj v Figole oz. Fagole.

Toda ljubezen preskoči tudi zastraženo mejo. Pa se ti, glej ga spaka, zaljubita Figolanka Nežka in Fagolan Rok. Najde pa se tudi pretkani Šviga Švaga, ki povsem zmede stražmojstra in zaljubljenca pomaga, da si lahko zazreta v oči in se sramežljivo primeta za roke. Oh, oh, ... Figolski župan in fagolska županja se vsak po svoje odločita, da nasprotno vas zavzameta, vaščane osvobodita in jim prineseta novo demokrati-



Med Figolani in Fagolani vlada stalen prepir, ki ga krepi meja

Foto: SV

jo. Vname se boj in ko se spet presortirajo, odstranjeni stražmojster s sabljo spet zareže mejo. In komedija se lahko začne znova. ... Zaključek, ki odraža stvarnost mej tudi v današnjem času.

Igralci so dali vse od sebe.

Prostora ni bilo težko polniti, ker je bil že tako premajhen, in to je velika škoda, saj je bila mizancenska postavitev močno okrnjena. Izrazno so bili dobri predvsem Stražmojster Petelin – Breda Zablatnik, Angela Marela – Marjeta Reichmann in

Smuk Klobuk – Aleksander Mann, vse pa je nadkrilil talentirani Šviga Švaga – Mitja Koltar (spodrsrljaj v tekstu mu od-pustim!). V preostalih vlogah so bolj ali manj uspešno delovali Županja v Fagolah – Martina Schellander in Župan v Figolah – Štefan Reichmann. Gostilo igre so bili vaščani z obeh strani Maria Anna Gasser, Barbara Bostjančič, Tanja Lesjak, Mira Berthold, Nadja Reichmann in Melina Reichmann. Zaljubljenca sta v vsej svoji sramežljivosti dobro podala Martina Lausegger in Simon Einspieler.

Če bi režiserka Bernarda Gašperič, kateri gre nedvomna zasluga, da mladi Bilčovščani tako radi igrajo, v tekstu potegnili kako črto, bi bilo več prostora za igro, kar bi predstavi zelo koristilo.

Naj pohvalim še domači mentorici, Kristo Krušič in Mario Weber, ki sta poleg vsega poskrbeli tudi za kostume. Za čase nekoliko kričečo glasbo je pripravil Jaroslav Cefera.

Še par vaj, pa bo predstava še boljša!

Jože Rovšek



Ko stražmojster spi, se pa marsikaj zgodi ...

Foto: SV

PEVSKO SREČANJE TREH DEŽEL

MePZ »Zarja« v Izoli

MEŠANI pevski zbor »Zarja« je pretekli petek pod vodstvom dirigenta Slavka Mežka na povabilo Zveze kulturnih organizacij v Izoli gostoval na slovenski obali. Sooblikoval je večer ljudskih pesmi pod geslom »Pesem združuje – Il canto unisce«, na katerem sta sodelovala še Moški pevski zbor »Vasilij Mirk« iz Proseka-Kontovela v Italiji pod vodstvom Mirana Žitka in Mešani pevski zbor – Coro misto »Halietum« iz Izole, zbor italijanske manjšine v Sloveniji, pod vodstvom docenta na tržaškem konzervatoriju Claudia Strudthoffa. Županja občine Izola je v pozdravnih besedah podarila pomen srečanja in na kratko predstavila tudi manjšinsko ureditev v občini. Nato pa so se slovenske in italijanske ljudske oz. ponarodele pesmi zlele v pri-

jeten celovečerni koncert, na katerem so se vsi trije zbori predstavili na svoj poseben način, iz katerega je bilo dobro čutiti pokrajine, iz katerih so prišli. Na njem pa so se srečali tudi stari znanci iz Proseka in Železne Kape, saj ta dva zbora sodelujeta že 25 let na vsakoletnih Srečanjih štirih pevskih zborov. Posebnost je bil za nas zbor italijanske manjšine v Sloveniji, ki pa ga nekateri Korošci že dobro poznajo, saj že tesno sodeluje s pliberškimi kulturniki. Vsekakor je bila zamisel pripraviti koncert, ki ga oblikujejo zbori manjšin treh dežel – Tržaške, Primorske in Koroške, posrečena, čeprav je bil obisk domačinov bolj skromen.

Toda srečanje je bilo zelo prijetno in k temu je prispeval tudi topel jesenski večer ob morju ...

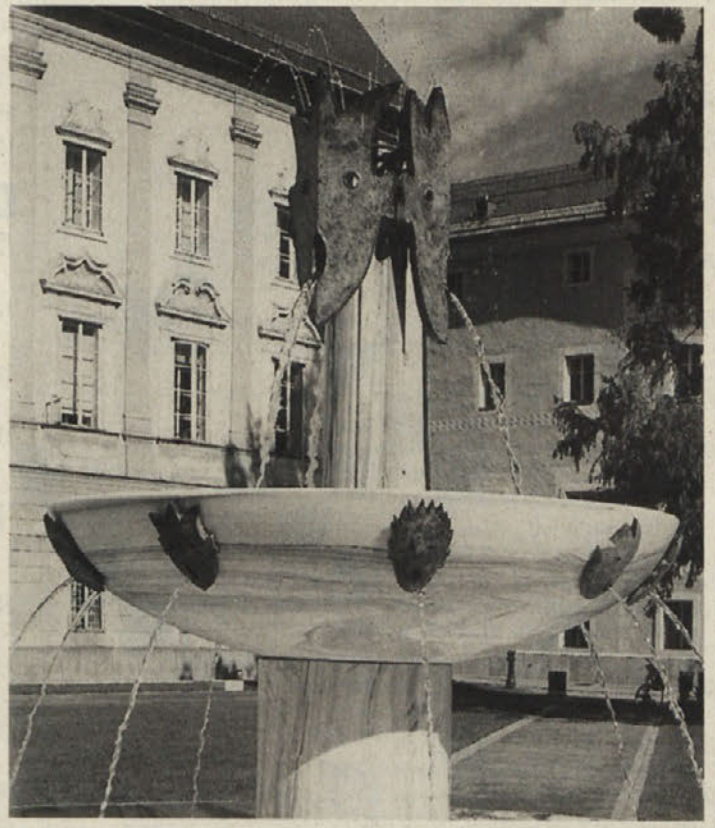
B. J.

»Spev« Kiki Kogelnikove

Celovec je za biser bogatejši. Vodnjak (slika desno), ki spominja na umrlo umetnico Kiki Kogelnikovo, krasi prostor pred deželno hišo; načrt je naredila umetnica sama še pred njeno prerano smrtjo letos spomladi.

Na vrhu vodnjaka iz svetlega marmorja (iz Sölka na Koroškem) so tri bronaste maske, srednji del vodnjaka pa jih krasi kar devet. Ta vodnjak naj simbolizira nekaj ženskega in umetnica ga je sama označila kot kontrapunkt grozljivemu lindvernu in mogočnemu herkulju.

Ta izredno lepo oblikovani vodnjak pa je v predfazi preoblikovanja in načrtovanja zelene površine pred renesančno deželno hišo žal buril nekatere arhitekta moškega spola. M. Š.



PRIREDITVE

PETEK, 10. 10.

- ROŽEK, galerija Šikoronja
18.00 »Približevanje«. Posredovanje umetnosti, vodi Janja Zikulnig
CELOVEC, v ORF teatru, Sponheimerstr. 13 – fakulteta za kulturne znanosti, inštitut za psihologijo, ORF in založba DRAVA
19.00 Psihotravma in človekove pravice v bivši Jugoslaviji; sodelujeta ddr. Paul Parin, psihoanalitik iz Züricha, in Muhidin Šarić, avtor knjige Keraterm; moderira Fred Dickermann

SOBOTA, 11. 10.

- ŠENTJANŽ, k & k center – PUAk
9.00 Seminar »Splošni občinski red (AGO)« za interesente iz Roža. Traja do 16.30
RAČIŠE, v kulturnem domu – SPD Radiše
18.00 Plesni tečaj
TINJE, v domu – Katoliška prosveta Sodalitas
19.00 Predavanje in pogovor: Od kod ta moč – ženske v Nikaragvi. Primeri iz literature in življenja; bere: Michele Najlis iz Managve
BISTRICA NA ZILJI, v občinski dvorani – SPD Zila
19.30 Premiera lutkovne igre »Tobija«. Nastopa: Lutkovna skupina »Pikce«
BOROVlje, pri Cingelcu na Trati – SPD Borovlje
19.30 Koncert ansambla Drava; branje Andrej Kokot in Fabjan Hafner
OBIRSKO, pri Kovaču – Alpski klub »Obir«
20.00 Pevski večer, nast. Vokalni kvintet bratov Zupan, Višarski kvintet, Vok. kvintet Rubin, Vok. kvartet »A capella«, Vok. kvartet Jutro, družina Krainz, ansambel Rubin; povezuje Peter Grilic

NEDELJA, 12. 10.

- ŠMIHEL, v farni dvorani – KPD v Šmihelu
11.00 Lutkovna igra: »Moj dežnik je lahko balon«. Nastopa: Lutkovna skupina »Fru-Fru«
SELE, v farni dvorani – KPD »Planina« v Selah
19.00 Primorski dnevi na Koroškem – Igra »Tajno društvo PGC«. Gostuje gledališki krožek SKK v Trstu; režija: Lučka Susič

PONEDELJEK, 13. 10.

- TINJE, v domu – Katoliška prosveta Sodalitas
19.00 Odprtje fotoraščave: Mario Magajna. Dela od 1944–1955

TOREK, 14. 10.

- TINJE, v domu – Katoliška prosveta Sodalitas
19.00 Pogovorni večer: angleščina 1., 2., 3., 4. del. Voditeljica: mag. Katarina Zablatnik
ŠENTJAKOB, v Regionalnem centru
20.00 Po koroških poteh. Predstavitve knjige z najlepšimi dia posnetki; predava: dr. Janko Zerzer

SREDA, 15. 10.

- CELOVEC, Tischlerjeva dvorana – Mohorjeva, KKZ, SKD v Celovcu
19.00 Primorski dnevi na Koroškem. Predstavitve knjige: Gorica v slovenski književnosti; knjigo bo predstavila prof. Lojzka Bratuž
TINJE, v domu – Katoliška prosveta Sodalitas
19.00 Španščina za začetnike. Voditeljica: mag. Sieglinde Falkinger
TINJE, v domu – Katoliška prosveta Sodalitas
19.00 Španščina za napredujoče. Voditeljica: Fernanda Kronawetter

ČETRTEK, 16. 10.

- SORGENDORFŠTIH, v Sudhaus-u – SPZ
20.00 Premiera igre »Giordano Bruno« (Vili Ravnjak). Režija Marijan Hinteregger; igrajo: Pavle Ravnohrib, Miha Kap in Marijan Hinteregger
VETRINJ, pri Marhofu – Kulturherbst in Viktring
20.00 Kantavtor Adi Smolar; koncert. Vstopnina 90 šil.

PETEK, 17. 10.

- BOROVlje, pri Cingelcu na Trati – SPD Borovlje in KDZ
18.00 Prikaz filma »Slovenska beseda na Koroškem«
MOHLIČE, v župnišču – Katoliška prosveta Mohliče
19.30 Obolenja očes. Predava: dr. Brigita Einspieler-Urban
SORGENDORFŠTIH, v Sudhaus-u – SPZ
20.00 »Giordano Bruno« (Vili Ravnjak). Režija Marijan Hinteregger; igrajo: Pavle Ravnohrib, Miha Kap in Marijan Hinteregger

SOBOTA, 18. 10.

- DUNAJ, Minoritenkirche, Minoritenpl.
17.00 Tamburaški koncert dunajskega tamburaškega zbora »Fermata«. Predstavitve goščence; nastopa pet tamburaških ansamblov; vstop je prost
GLOBASNICA, v farni dvorani – SKD v Globasnici, SPD Edinost v Štebnu
19.30 Primorski dnevi na Koroškem. Mladinska igra »Vidi se, da je tvoja hči«; režija: Emil Aberšek; gostuje mladinski dramski odsek prosvetnega društva Šentandraž
PLIBERK, v farni dvorani – SPD Edinost, DU Pliberk
20.00 Koncert. Nastopajoči: MoPZ »Foltej Hartmann«, MePZ »Društvo upokojencev«, ženski pevski zbor »Lipa« iz Radovljice
SORGENDORFŠTIH, v Sudhaus-u – SPZ
20.00 »Giordano Bruno« (Vili Ravnjak). Režija Marijan Hinteregger; igrajo: Pavle Ravnohrib, Miha Kap in Marijan Hinteregger

DOBER VEČER, SOSED GUTEN ABEND, NACHBAR

● Petek, 24. 10. ob 20. uri

RADIŠE, v kulturnem domu – SPD Radiše

Sodelujejo: Pevska skupina SPD Radiše, učenci slovenske Glasbene šole, MePZ Frantschach/St. Gertraud

● Petek, 24. 10. ob 20. uri

ROŽEK, gostilna na Muti – KD Peter Markovič

Nastopa: Dvojezični zbor/Der zweisprachige Chor

● Sobota, 25. 10. ob 19.30

BOROVlje, v mestni hiši – SPD Borovlje

pod geslom »Šest mesecev deželne razstave«

75. jubilejna prireditve –

SPD »Jepa Baško-jezero«

LOČE,
v kulturnem domu
Sobota, 25. 10., ob 20. uri

SODELUJEJO:

- MoPZ Jepa-Baško-jezero
- Dorfgemeinschaft Latschach
- Tamburaški ansambel Loče
- Mladinska skupina Ledince
- Die Rosentaler

Strokovno pedagoško združenje

obvešča vse učiteljice in učitelje na dvojezičnih šolah, da prireja univerza v Celovcu seminar

»Zweisprachiger Unterricht – Theorien und Modelle«

ki ga bo vodil prof. Ferdinand Stefan.

Prijave na univerzi v četrtek, 9. oktobra 1997, od 13. do 15. ure, SRI 232, 1. nadstropje v glavnem posloplju univerze.

PRAZNUJEJO

mama s Šajde – rojstni dan; Micej Škof iz Gluhega lesa – 60. rojstni dan; Gabi Amruš, pastoralna asistentka v Pliberku – rojstni dan; Trezka Potočnik iz Pliberka – rojstni dan; Mici Hribernik in Hildi Čertov iz Borovnice – rojstna dneva; Karl Podgornik iz Sel – rojstni dan; Marti Dovjak s Kota – rojstni dan; Marica Rudolf iz Konovec – rojstni dan; Terezija Jernej iz Črgovič – rojstni dan;

Šimanov oče iz Podgore pri Večni vasi – 80. rojstni dan; Engelbert Pernutsch – osebni praznik; Martin Komar, predsednik društva upokojencev Podjuna – rojstni dan; Nanti Pristovnik iz Sel – 65. rojstni dan; Miha Pasterk iz Kokij – 33. rojstni dan; Rupi Reichmann z Moščenice – 50. rojstni dan; Roland Paulič z Obirskega – 20. rojstni dan; Franc Dlopst iz Podgore – 80. rojstni dan in god; Šternova

RADIO KOROŠKA SLOVENSKE ODDAJE

ČETRTEK, 9. 10.

18.10 Rož – Podjuna – Zilja

PETEK, 10. 10.

18.10 Kulturna obzorja

SOBOTA, 11. 10.

18.10 Od pesmi do pesmi – od srca do srca

NEDELJA, 12. 10.

6.08 Dobro jutro, Koroška / Guten Morgen, Kärnten! (mag. H. Rosenzopf)

18.00 Glasbena oddaja

PONEDELJEK, 13. 10.

18.10 Kratak stik

TOREK, 14. 10.

18.10 Otroška oddaja

SREDA, 15. 10.

18.10 Glasbena mavrica
21.04 Večerna oddaja

SPD ZILA

vabi na premiero

»TOBIJA«

igra lutkovna skupina Pikce
v soboto, 11. 10. ob 19.30
Bistrica na Zilji,
v občinski dvorani

GALLERY 'ANIN

vabilo na
otvoritev razstave

Michaela Primus
akvarel – oglje



Sobota, 11. oktober
ob 20. uri
Šmihel nad Pliberkom 7
(poleg cerkve)

UNIVERZA CELOVEC

Fakulteta za kulturne znanosti, inštitut za psihologijo, v sodelovanju z ORF in založbo DRAVA vabijo na prireditev

Psihotravma in človekove pravice v bivši Jugoslaviji

SODELUJEJO:

ddr. Paul Parin, psihoanalitik (Zürich),
Muhidin Šarić, avtor knjige »Keraterm«
MODERACIJA:
Fred Dickermann

v petek, 10. oktobra 1997,
ob 19. uri, v ORF teatru,
Sponheimerstr. 13, Celovec

dan; Janez Smrečnik iz Globasnice – rojstni dan; Günter Glawar iz Nonče vasi – rojstni dan; Adolf Steinbuch z Doba – rojstni dan; Terezija Kerbitz iz Vogrč – rojstni dan; Kristijan Pavše iz Dobrle vasi – rojstni dan; Ivanka Karl in Johan Ferrar iz Belovč – rojstna dneva; Tomaž Urank iz Nagelč – rojstni dan; Marija Nindler iz Dobrle vasi – rojstni dan; dipl. inž. Franc Koncilija iz Šentvida – rojstni dan.

SLOVENSKI VESTNIK

Usmerjenost lista
seštevek mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu.

tel. 0463/514300-0 • faks -71

DEŽURNI TE ŠTEVILKE Sonja Wakounig

ODGOVORNI UREDNIKI

Jože Rovšek (-30) ... kultura, slovensko zamejstvo

Mirko Štukelj (-32) Sport, oglasi

Sonja Wakounig (-34) ... politika, manjinska družba

Poslovodstvo Mirko Messner (-50)

Tajništvo Urška Brumnik (-14)

Naročniška služba Milka Kokot (-40)

Prireditve Andrea Metschina (-22)

IZDAJATELJ IN ZALOŽNIK

Zveza slovenskih organizacij na Koroškem

TISK

Založniška in tiskarska družba z o. j. DRAVA

tel. 0463/50566

VSI
Tarviser StraBe 16, A-9020 Klagenfurt/Celovec

JUNČKOVA kmetija leži 1150 m nad morjem, tik ob meji z Avstrijo. Iz dravogradske smeri je najprej 10 km strme asfaltirane ceste do Ojstrice, od tam dalje pa je cesta bolj položna in makadamska. Po dobrih petih kilometrih se pripeljemo na Kozji vrh. Tu živi petčlanska družina Sekolovnik. Kmetija meri pribl. 50 ha; dobre tri četrtine je gozda, drugo pa pašniki in njive. Vse je v bregu, le stanovanjska poslopja so na planoti ob gozdu. Stoletni lipi se ob hišah bahata s krošnjama, pod eno je družinska kapela iz l. 1892. V neposredni bližini je spomenik žrtvam druge svetovne vojne.

Življenje venomer preseneča

Mlada gospodinja Danijela (25), temperamentna Mariborčanka, ki je prišla sem pred

KOZJI VRH NAD DRAVOGRADOM

Razvoj in razcvet gorske kmetije



Idilčna in okusno obnovljena kmečka hiša Sekolovnikov

Foto: SV

tijo, je dozorela s prvorojencem Aljažem.

Mladost gore premika

V nekaj letih je kmetija spremenila svojo podobo. Postavili so veliko strojno lopo, kjer bodo na podstrešju ležišča za obiskovalce, v pritličju pa delavnica za obdelavo lesa, kajti Tone zna izdelovati pohištvo. Stanovanjske prostore so obnovili, hiša pa je ogrevana s centralno kurjavo. Notranjost je vsa v lesu, ki ga Tone obdeluje na svoj umetniški način v obliki intarzij, reliefov in ornametov. Tudi traktor je nov; privoščili so si ga lahko na kredit v okviru natečaja za ohranjanje in poseljevanje demografsko ogroženega območja.

Les, živinoreja, biopridelki in kmalu izletniški turizem

S Tonetom nazdraviva z domačim štajerskim vinom, ki so

ga prinesli Danijelini starši. Sorodniki in znanci radi obiskujejo družino in pomagajo pri večjih delih kot je košnja, žetev, pobiranje krompirja, spravljanje lesa, pri kolinah, pri gradnji ali pri vzdrževanju strojev. Letos si je družina prvič privoščila tri dni morja, saj so gospodarja in gospodinjno na kmetiji zamenjali starši.

Osrednja dejavnost je prodaja lesa in mlade govede, pridelujejo pa tudi neškropljeno zelenjavo, krompir, rž in oves. Koruzo pa sejejo v dolini, ker tu zaradi višine ne uspeva. Mlada dva pa nameravata začeti tudi s pridelavo mleka ter z izletniškim turizmom, saj je zdrave hrane in čudovitega okolja na pretek. Novopečena kmetica pa sodeluje tudi v društvu kmečkih žena in s pospeševalno službo, ukvarja pa se tudi z zeliščarstvom. Njuni veliki cilji se časovno sicer odmikajo, kar je ob majhnih otrocih razumljivo. »Niso najboljši časi za kmetovanje,« pravi Tone, »a da bi le zdravi bili in delali.« Žena pa prida še razumevanje v družini.

Ob mraku smo se prestavili v hišo in bili deležni domačih dobrot, malčki pa so bili še polni energije. Vabilu, naj še pridemo, se bomo radi odzvali in upamo, da bo kmečki turizem na Junčkovi kmetiji kmalu stekel!

Samo Šave

Črničevega Jozija ni več

VEDELI smo, da je neozdravljivo bolan, da zapada iz stanja v zamegljenost bistrosti vedeli, da si sam ne more kaj dosti pomagati, da je povsem odvisen od žene Hani in otrok. Vse to smo vedeli in trpeli smo z njim, predvsem pa z njegovo družino, ki bi mu rada pomagala, pa mu ni mogla. Zaradi tega je bilo njeno trpljenje še večje.



Da bo tako nenedoma umrl, si nismo mislili. A resnica je, pa naj bo še tako žalostna, Jozija Einspielerja, Črničevega ni več. V ponedeljek zjutraj je za večno zaspal v celovski deželni bolnišnici.

Danes, ko se bomo poslovili od njega v Ločah pri Šentilju, kjer sta si s Hani že pred leti postavila dom, se bomo najbrž v mislih sprehodili skozi njegovo življenjsko pot.

Tam pred dobrimi sedemdesetimi leti se je rodil v Zgornji Vesci pri Črniču, v zavedni slovenski družini. Prvo znanje si je pridobil v bilčovski šoli, potem pa mu je nadaljnji razvoj zaustavil nacizem. Bratje so bili mobilizirani, oče in sestra Loni sta bila v zaporu, sam pa je z materjo moral ostati na kmetiji vse do vrnitve bratov iz ujetništva. Bil pa je Jozij ukažen, zato je že kot dvajsetletnik odšel v Ljubljano študirat glasbo. Študija sicer ni dokončal, a v petih letih je vase vsrkal vso svobodomiselnost takrat še partizanske Slovenije. Vključil se je tudi v vr-

hunsko akademsko folklorno skupino »France Marolt« in z vsem srcem sodeloval v njej.

Po vrnitvi na Koroško si je pridobil poklic mizarja in najprej kot opažer delal v gradbeništvu, nato pa se je priučil še za zidarja.

Po prometni nesreči, ko je postal zaradi poškodbe noge invalid, je dobil službo hišnika na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu, katero je vestno opravljal 14 let, vse do svoje upokojitve. Iz tistega obdobja se ga mnogi dijaki spominjajo kot toplega človeka, ki jim je včasih nadomestil tudi očeta. Njegovo hišniško stanovanje je bilo vedno polno mladine.

Veselil se je vrnitve v Loče, v svoj težko prigarani dom. Sreča pa žal ni trajala dolgo. Napadla ga je Alzheimerjeva bolezen, ki ga je privedla v prerani grob.

Jozij je bil naprednega delavskega in levičarskega duha. Tega nikoli ni skrival. Pojavljalo se je na vseh tovrstnih prireditvah in tudi svoje otroke je vzgojil v tem duhu. Kot narodnjak pa je ves čas po vojni sodeloval v kulturnem delu koroških Slovencev. Takoj po vrnitvi iz Ljubljane se je vključil v Kernjakov zbor v Šentilju, pel v njegovem združenem pevskem zboru, v času bivanja v Celovcu pa pri Koroškem partizanskem zboru in celo pri mešanem zboru »Rož« v Šentjakobu.

Po upokojitvi se je zaradi bližine svojega doma ponovno vrnil k Šentiljanom, k zboru »Mojeje« in k cerkvenemu zboru.

Jozij je izpolnil svojo življenjsko vlogo pokončnega in delovnega človeka. Kot takega smo ga cenili, kot tak nam bo ostal v hvaležnem spominu.

Iskreno sožalje vsem njegovim svojcem!

Jože Rovšek

petimi leti, se je brez pridržkov spustila v nenapovedan pogovor. Sinova Matej (2) in Ožbej (1) sta se igrala s psom, potem pa je prišel še mož in oče Tone s sinkom Aljažem (5). V idiličnem okolju je tekla beseda o kmetiji in ciljih za bodočnost.

Pred leti je kazalo, da na samotno kmetijo ne bo mlade gospodinjne, a gospodarjev brat, duhovnik v Ljubljani, je začel organizirati na Junčkovi kmetiji srečanja mladine, ki se jih je udeleževala tudi Danijela, takrat študentka. Njena odločitev, da prekine študij in zamenja mestno življenje z gorsko kme-



Mlada družina s šopkom naraščaja

Foto: SS

KRIŽANKA

Sonja Wakounig

VODORAVNO: 1. naravna katastrofa, ki se zgodi ob premikanju zemeljskih plošč 6. preprost čoln, izdelan iz enega debla 11. kosilo 12. dvojica, ki spada skupaj 14. ime največjega slovenskega dnevnika 15. podoba 16. del zgradbe pri muslimanih, ki je namenjen samo ženskam 18. pletena posoda 19. JL 20. pončo, širok, ohlapen plašč (franc.) 22. Anton Čehov 23. kemična osnova za barve, aminobenzol 25. domače žensko ime (ljubkvalno Ana) 27: mesto v Sloveniji v zgornjem Posočju 28. igra s kartami 30. sanje 32. velika reka v Egiptu 33. očetov ali materin brat 35. pripadnik Torijev v Veliki Britaniji 38. špansko žensko ime 40. hrvaška denarna enota 41. grška črka, znak za gostoto 43. cvetlica vetrnica 45. Republika Slovenija 46. upanja, nade 48. klada za sekanje drv 49. komplet stvari 50. delovni načrt za naslednjih pet let 52. orodje za brušenje kovine 53. ime nekdanje indijske predsednice Gandhi 54. mreža, ki je v pomoč za orientacijo na podlagi

NAVPIČNO: 1. prebivalec Poljske 2. kvantiteta, velika množina 3. apetit (dober ...) 4.

Riko Debenjak 5. vagon s posteljami 6. čevljarska vrstica 7. krajše Edward 8. era, stoletje 9. sredozemska rastlina 10. majhen kos 13. angl. ploščinska mera 16. najbolj znan musical (slov. »Lasje«) 17. francosko »gora« 20. pašnik na visokem hribu ali gori 21. blago, kar je tkanega 24. prvotni prebivalci španskega polotoka, Iberije 26. spev, del opere 29.

vzklik pri bikoborbi 31. lovec, ki lovi s pomoči sokolov 33. zdravju škodljive snovi 34. središče 36. stara nemška črka 37. cestni delavec 39. ime avstr. igralke Berger 42. angl. ime za »odprto« (... Air) 44. rdeča poljska cvetlica 45. električni preklopnik 47. okrajšava za »in tako dalje« 49. kratica slovenskega tolarja 51. rimsko 51 52. kratica za »post scriptum«

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11				12	13		14		
15			16			17		18	
19		20				21		22	
23	24				25		26		
27						28		29	
	30					31		32	
33			34		35		36		37
		38		39		40			
41	42		43		44				45
46		47		48				49	
50			51					52	
53						54			

PRETEKLI konec tedna je SK Puntigamer Aich/Dob igral v Celovcu proti večkratnemu avstrijskemu prvaku Donaukraft z Dunaja in proti Ennsu. V soboto se je zbralo veliko število navijačev, ki so podpirali svoja moštva. Popoldne je celovski Hypo igral proti Ennsu in tekmo izgubil z 0:3. Zvečer pa so se pomerili Dobljani, ki so se v tej napeti tekmi borili za vsako žogo in v prvem in tretjem setu osvojili nad 10 točk!

Posebej sta blestela legionar Bojan Mlakar iz Slovenije in mladi Hirner, ki igra pri klubu od jeseni naprej. Namesto vstopnine pa sta kluba Hypo in Dob pobirala prostovoljne prispevke za žrtve poletnega neurja v Metnitzu.

V nedeljo pa je bila na sporedu tekma proti Ennsu. Utruje-

ODBOJKA

Dve zmagi, dva poraza

ni od sobotne tekme in brez motivacije so se Dobljani gibali po igrišču in tekmo prepričljivo izgubili s 0:3. V tretjem nizu so Dobljani celo vodili s 14:13 in imeli nekaj set-žog.

Ženska ekipa uspešna

Prvi dve tekmi je spojeni klub Aich/Dob-AVC odigral pretekli teden v telovadnici Uršulink v Celovcu. Nasprotnice pa so bile WAT Ottakring z Dunaja in v nedeljo Bad Vöslau. Proti obema ekipama so Dobljanke že igrane na pripravljalnem turnirju v Mödlingu.

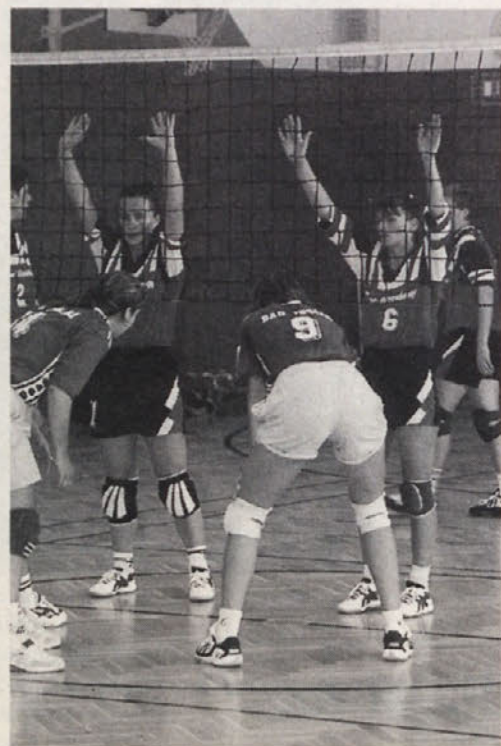
Zelo nervozno so Dobljanke pričele proti Dunajčankam in prvi set izgubile s 15:10. V dru-

gem in tretjem nizu so zaigrale bolj koncentrirano in oba dobile. V četrtem setu je zbranost spet popustila in morale so odigrati še peti, odločilni set. V tem je odlično igrala legionarka Mojca Kristan in tako zagotovila zmago s 15:12.

Tekma v nedeljo proti Bad Vöslau se je pričela katastrofalno. V prvem setu so domačinke dobile samo 6 točk, v drugem pa niti ene! V tretjem nizu pa so se končno zbudile in zmagale s 16:14.

V četrtem in petem setu so bile gostje brez vsakršnih možnosti in so jih Dobljanke premagale s 3:2.

Mira T.



Dobljanke so se zbudile proti koncu tekme Foto: SV

PRIJATELJSKA TEKMA

Novinarji Koroška - Slovenija 3:3 (2:3)

Pretekli petek je bila v Vidri vasi povratna tekma med slovenskimi novinarji tu in onstran Karavank. Tekma je bila lepa in moštvi sta si zaslužno delili točki. Po borbeni in zahtevni tekmi pa je sledila družabnost in izmenjava mnenj. Drugo leto pa bo srečanje na Primorskem.

PRVENSTVENA TEKMA:

SAK - Leibnitz

Nedelja, 12. 10., 15.00
v Trnji vasi

KOROŠKI RAZREDI

1. RAZRED D

Šmihel - Labot	5:0 (3:0)
Globasnica - Žel. Kapla	3:0 (2:0)
Žitara vas - Maria Rojach	1:2 (0:0)
1. Globasnica	10 7 1 2 24:12 22
2. Vovbre	10 6 3 1 21:9 21
3. Šmihel	10 5 3 2 18:10 18
4. Klopinj	10 4 6 0 17:10 18
5. Železna Kapla	10 5 2 3 20:12 17
6. Grebinj	10 4 4 2 17:12 16
7. Št. Stefan/L.	10 4 3 3 11:11 15
8. Žitara vas	10 4 2 4 17:13 14
9. M. Rojach	10 3 5 2 14:13 14
10. Eitweg	10 2 5 3 14:11 11
11. St. Leonhard	10 3 2 5 13:17 11
12. Ruda	10 0 5 5 6:15 5
13. Frantschach	10 1 2 7 8:32 5
14. Labot	10 0 1 9 6:29 1
11./12.10.: Železna Kapla - Žitara vas, Klopinj - Globasnica, M. Rojach - Šmihel	

2. RAZRED C:

Sele - Osoje	7:1 (5:0)
Kriva Vrba - Šentjakob	3:0
Pošta - Kotmara vas	2:6 (0:2)
1. Poreče	10 6 4 0 21:4 22
2. Dholica	11 6 3 2 27:14 21
3. Kotmara vas	9 6 2 1 25:11 20
4. Treffen	9 5 2 2 23:13 17
5. Kriva vrba	9 5 1 3 15:9 16
6. Donau	9 4 2 3 22:17 14
7. Rožek	9 4 2 3 15:16 14
8. DSG Sele	9 3 2 4 15:19 11
9. Šentjakob	9 3 0 6 10:22 9
10. Pošta	8 2 2 4 10:15 8
11. Ledince	8 2 2 4 9:14 8
12. HSV	9 1 1 7 8:19 4
13. Osoje	9 0 1 8 8:35 1
11./12.10.: Šentjakob - Sele, Kotmara vas - Ledince	

2. RAZRED D:

SAK II - St. Urban	9:1 (4:0)
1. KAC	9 9 0 0 25:3 27
2. Gurk	9 6 2 1 20:12 20
3. SAK II	9 6 1 2 34:15 19
4. Oberglan	10 5 2 3 19:10 17
5. St. Urban	9 5 0 4 13:21 15
6. Weitensfeld	9 3 3 3 10:12 12
7. Steuerberg	9 3 1 5 14:17 10
8. Guttaring	8 3 1 4 8:16 10
9. Ulrichsberg	7 2 2 3 10:11 8
10. Kappel	9 2 2 5 10:14 8
11. Straßburg	10 2 2 6 16:23 8
12. Eberstein	9 2 2 5 10:21 8
13. Kraig	9 0 2 7 8:22 2
11./12.10.: Ulrichsberg - SAK II	

2. RAZRED E:

Reichenfels - Rikarja vas	1:2 (1:1)
Galicija - Preitenegg	2:2 (1:1)
Mauterndorf - Žvabek	1:2 (0:1)
Djekše - Dobrla vas	4:2 (1:2)
Pliberk II - Važenberk	3:1 (2:1)
1. Rikarja vas	10 8 2 0 35:6 26
2. Tinje	10 8 1 1 39:10 25
3. Sinča vas	10 7 3 0 36:10 24
4. Reichenfels	10 7 0 3 24:13 21
5. Djekše	10 5 2 3 34:18 17
6. Galicija	10 3 6 1 16:17 15
7. St. Margar./L.	10 3 3 4 11:16 12
8. Dobrla vas	10 2 4 4 11:20 10
9. Pliberk II	10 2 3 5 12:21 9
10. Šentpeter/V.	10 2 3 5 19:31 9
11. Žvabek	10 1 5 4 12:20 8
12. Važenberk	10 2 2 6 9:26 8
13. Preitenegg	10 1 2 7 7:23 5
14. Mauterndorf	10 0 2 8 8:42 2
11./12.10.: Žvabek - Pliberk II, Dobrla vas - Galicija, Rikarja vas - Tinje, Sinča vas - Djekše	

BOKS

Franci Wieser prvak



Novopečeni prvak s trenerjem Joeom »Tigrom« Pachlerjem Foto: Wieser

Pretekli petek je v kotmirški ljudski šoli potekalo koroškoštajersko prvenstvo v boksu.

Franci Wieser se ja na tekmovalje zelo dobro pripravil in imel v prvem krogu prosti žreb.

Štajerec Dallinger (super težka kategorija, nad 91 kg) je v prvem krogu boksal proti

Korošču Oberlerchnerju in zmagal v tretji rundi zaradi prekinitve tekme. V finalni tekmi je Franci Wieser, ki ponavadi boksa v težki kategoriji (do 91 kg) le zlezal v ring (njegovoga prvotnega nasprotnika namreč ni bilo na tekmi) in Dallingerja premagal v drugem krogu. M. Š.

NOGOMET

SAK izgubil derbi z 0:2 (0:1)

Številčna kulisa gledalcev je preteklo nedeljo ob krasnem jesenskem vremenu videla hitro, borbeno in napeto tekmo. Kot že v preteklih tekmah so tudi tokrat gostje iz Wolfsberga začeli zelo drzno in napadalno ter v 31. minuti povedli z 1:0. Pet minut pred koncem prvega polčasa je imel Harald Kudler (SAK) največjo priložnost za domačine, vendar je s petmetrske črte žogo z glavo poslal naravnost v roke nasprotnikovega vratarja.

Po pavzi so se Sakovci zelo trudili, močno pritiskali in tudi hoteli izenačiti. Žal slaba igra, nekonzentriranost ter slabi streli niso mogli ogroziti nasprotnikovih vrat. V zadnji minuti je vratar Malleg zakrivil prekršek nad napadalcem Wolfsberga v kazenskem prostoru; prisojeno enajstmetrovko je hladnokrvno izkoristil Rupp in dokončno utrdil zaslužno zmago gostov, ki so se povzpeli na 9. mesto na lestvici.

Prihodnjo nedeljo pa čaka SAK že naslednji trd oreh - Leibnitz iz Štajerske.

Izidi ostalih tekem:

Austria/VSV je na tujem prepričljivo premagala Rohrbach s 4:0 (2:0). Za presenečenje v regionalni ligi je poskrbelo moštvo iz Lienza, ki je slavilo zmago proti Flavii Solva z 2:0 (0:0). Pliberk pa je doma pogrnel proti Gratkornu z 0:4 (0:2). St. Florian je visoko premagal vodeče moštvo iz Voitsberga s 5:0 (2:0). Na lestvici vodi Voitsberg z 19 točkami, druga je Austria/VSV (16) in osmi SAK (13)

M. Š.

KOŠARKA JUNIORJI

KOŠ - DAEWOO 52 : 76

S porazom za KOŠ se je pričelo koroško košarkarsko prvenstvo. V napeti tekmi so bili gostje iz Celovca hitrejši, gibčnejši in imeli v svojih vrstah boljše strelce. Poraz za KOŠ ni tako boleč, ker so igrali predvsem mladinci.

s športnimi strukturami v Sloveniji in s Slovenci v Furlaniji-Juljski krajini. V zvezi s skupno kandidaturo za ZOI 2006 je bilo poudarjeno, da SŠZ odločno podpira zamisel iger »Brez meja« in da bo še naprej pomagala pri promociji tega izredno pomembnega projekta.

Na klavzuri je SŠZ počastila dolgoletnega trenerja uspešnih zahomških skakalcev in zaslužnega odbornika SŠZ Franca Wiegeleja s srebrnim odlikovanjem za trajne zasluge za razvoj slovenskega športa na Koroškem in za vrhunske dosežke slovenskih športnikov in športnic na državnih in mednarodnih tekmovanjih. I. L.

KLAUZURA SŠZ

Krepitev strokovne službe



Odlikovani Franc Wiegele s predsednikom SŠZ Marijanom Velikom in podpredsednikom Danilom Prušnikom Foto: Lukan

Na sobotni klavzuri, ki jo je vodil predsednik Marijan Velik, je bila na dnevnem redu temeljita analiza slovenskega športa na Koroškem in razprava o programu »SŠZ 2000«, delovanje in načrti včlanjenih društev za leto 1998, praznovanje 50-letnice SŠZ leta 1999 (ustanovitev pripravljalnega odbora), informacijska politika (izid prve številke periodičnega biltena SŠZ, promocija in aktualna poročila v internetu) ter krepitev servisne in strokovne službe za člane SŠZ.

Odborniki in predstavniki društev so pozitivno ocenili vsevečjo prisotnost SŠZ v merodajnih športnih krogih na Koroškem ter okrepitev sodelovanja